

34) Craffans] lymphans.

Ap. 176 'crassans' m. d. Gl. 'limphans'; SI: 'Crassans limphans' 1).

35) Procos] petitores.

Ap. 182 'procos', s. oben Artikel 11.

36) Sciet] movet.

Ap. 228 'Nostra uet'; Dümmler setzt 'Nostra movet' in den Text ein; r u. SI: 'Sciet movet' 2). Vgl. Placidus 25, 14: 'Ciet movet vel invocat'.

37) Retinacula] vincula.

Ap. 234 'retinacula'; SI: 'Retinacula vincula' 3).

38) emphatice] knppbrlkcho 4).

Ap. 271 'emphatice'; r: 'Emphatice knppbrlkho'; SI: 'Emphatice kitppbrlkhp' ('kit' las hier auch Diefenbach).

39) Crissemate] deauratione.

Ap. 270 'crissemate'. r u. SI: 'Crisseminate (!) deauratione'; vgl. Anm. 2 auf S. 178. (Vgl. auch Pseudopladus 34, 15 'Trisema crassitudo').

W Bl. 24^b (oberer Rand).

40) Astronomia lex astrorum · nam nomos gr. lat. lex.

Herrenlos. Isidor III, 23 und mI: 'Astronomia est astrorum lex' etc.; Oehler I, p. 257: 'Astronomia lex astrorum'. In den Einleitungsversen zu Boethius glossiert Froumund: 'Astronomia] stellarum lex'.

41) Carptim ·i· divife.

Herrenlos. Oehler II, 286: 'Carptim sparsim'. Der Boethius-Commentar in W hat Bl. 107^a (zu Peip. 130, v. 4) 'carptim] divife'.

W Bl. 24^b u. 25^a (unterer Rand).

42) Atomuf · infecabilis.

Herrenlos. Oehler I, 257: 'Athomos, insecabilia ac solia (!) corpora'; SI: 'Atomus . . . quia insecabilis est'; Boeth. Arithm. ed. Friedlein 89, 23: 'insecabile quod Graeci atomon vocant'.

1) Es ist vielleicht eine Rückwirkung der Apolloniuslectüre, wenn Froumund in seinem Boethiustext (zu Peiper 9, 45) das ursprüngliche 'grassanti' umändert in 'crassanti', s. mein Progr. 1881, S. 23. 2) Ein lehrreicher Fall wegen des in rS beibehaltenen 'Sc'. 3) In dem grossen Gedicht pro schola Herbiopolensi (s. Seiler a. a. O., 434 ff.) kommt vor: V. 73 retinacula, V. 103 naevum (s. oben Art. 16) u. V. 239 cerritus, welch letzteres Wort bei Apollonius V. 150 steht. 4) Im Boethiuspr. p. 7 hatte ich 'warlichho' vermuthet, indem ich glaubte, dass wenn auch nur ausnahmsweise das deutsche w der Form nach mit griech. ω gleichgesetzt und deshalb durch Doppel-O, resp. in der Geheimschrift durch Doppel-P ausgedrückt worden sei. Wiewohl ich die Auflösung 'kit warlichho' ('kit' = 'chit' = 3 P. S. v. 'qithan' bedeuten) nicht für schlechterdings unmöglich halte, schliesse ich mich doch jetzt der von Prof. Steinmeyer, ahd. Glossen II, 68 vorgeschlagenen Auflösung 'ino parlichho' an ('parlichho' = offenbar).